

公 職 人 員 財 產 申 報 表

| | | | | | | | |
|-----------------|-----|------|--------|-----------------|----|---------|---|
| 申報人姓名 | 翁重鈞 | 服務機關 | 1. 立法院 | | 職稱 | 1. 立法委員 | |
| | | | 2. | | | 2. | |
| 配 偶 及 未 成 年 子 女 | | | | 配 偶 及 未 成 年 子 女 | | | |
| 稱 | 謂 | 姓 | 名 | 稱 | 謂 | 姓 | 名 |
| 妻 | | 翁張宗美 | | 長子 | | 翁○德 | |
| 長女 | | 翁○筠 | | 次子 | | 翁○群 | |

(一)不動產
1. 土地

| 上 | 地 | 坐 | 落 | 面 積 (平方公尺) | 權利範圍(持分) | 所有權人 |
|----------------------|---|---|---|---------------|----------|------|
| 嘉義縣義竹鄉龍蛟潭段工業小段39地號 | | | | 2,089 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 台南縣永康市南工段447地號 | | | | 76.79 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1916地號 | | | | 3,915 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1917地號 | | | | 3,079 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1918地號 | | | | 4,819 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1919地號 | | | | 3,223 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1920地號 | | | | 1,871 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1921地號 | | | | 4,658 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1922地號 | | | | 3,393 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1923地號 | | | | 3,783 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1924地號 | | | | 1,342 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉新店段1944地號 | | | | 3,000 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉頭竹圍段竹圍小段1109地號 | | | | 2,260 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉岸腳段1708地號 | | | | 175 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉岸腳段1709地號 | | | | 302 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣義竹鄉岸腳段1557地號 | | | | 6.22 | 3分之1 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣鹿草鄉竹子腳段595-1地號 | | | | 60 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣鹿草鄉竹子腳段597-7地號 | | | | 188 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣鹿草鄉竹子腳段597-15地號 | | | | 65 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮布袋段76-13地號 | | | | 10 | 10分之1 | 翁重鈞 |

| | | | |
|------------------|-----|-------------|-----|
| 嘉義縣布袋鎮布袋段77地號 | 925 | 12720分之231 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮布袋段77-16地號 | 296 | 10分之1 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮布袋段77-60地號 | 45 | 10分之1 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮布袋段77-65地號 | 8 | 10分之1 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮布袋段77-67地號 | 675 | 127200分之976 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮布袋段77-93地號 | 424 | 10分之1 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮布袋段77-68地號 | 143 | 12720分之231 | 翁重鈞 |

2. 房屋

| 房 屋 標 示 | 面 積 (平方公尺) | 權利範圍(持分) | 所有權人 |
|------------------------|---------------|----------|------|
| 台南縣永康市南工段447地號建號2885 | 171.39 | 所有權全部 | 翁重鈞 |
| 嘉義縣布袋鎮龍蛟潭段工業小段39地號建號65 | 1,020.94 | 所有權全部 | 翁重鈞 |

(二)船舶

| 種 類 | 總 噸 數 | 船 籍 港 | 所 有 人 |
|-----|-------|-------|-------|
| 無 | | | |

(三)汽車

| 種 類 | 汽 缸 容 量 | 牌 照 號 碼 | 所 有 人 |
|-----|---------|---------|-------|
| 小客車 | 2,950cc | R0〇〇〇〇 | 翁重鈞 |
| 小客車 | 2,000cc | RK〇〇〇〇 | 翁重鈞 |

(四)航空器

| 型 式 | 製 造 廠 名 稱 | 國 籍 標 示 及 編 號 | 所 有 人 |
|-----|-----------|---------------|-------|
| 無 | | | |

(五)存款(總金額：3,487,817 元)

1. 新臺幣存款

| 種 類 | 存 放 機 構 | 戶 名 | 金 額 |
|-----|---------|-----|-----------|
| 活儲 | 台灣土地銀行 | 翁重鈞 | 1,520,000 |
| 活儲 | 台北市銀行 | 翁重鈞 | 1,967,817 |

2. 外幣及其他幣別存款

| 種 類 | 幣 別 | 存 放 機 構 | 戶 名 | 金 額 |
|-----|-----|---------|-----|---------|
| | | | | 折合新臺幣價額 |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 無 | | | | |
|---|--|--|--|--|

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額：元)

| 幣別 | 所 有 人 | 金 額 | 折 合 新 臺 幣 價 額 |
|----|-------|-----|---------------|
| 無 | | | |

(七)有價證券(股票、票券、債券及其他有價證券總價額：元)

1. 股票(總價額：元)

| 種 類 | 所 有 人 | 股 數 | 票 面 價 額 | 總 額 |
|-----|-------|-----|---------|-----|
| 無 | | | | |

2. 票券(總價額：元)

| 種 類 | 所 有 人 | 單 位 數 | 票 面 價 額 | 總 額 |
|-----|-------|-------|---------|-----|
| 無 | | | | |

3. 債券(總價額：元)

| 種 類 | 所 有 人 | 單 位 數 | 票 面 價 額 | 總 額 |
|-----|-------|-------|---------|-----|
| 無 | | | | |

4. 其他有價證券(總價額：元)

| 種 類 | 所 有 人 | 單 位 數 | 票 面 價 額 | 總 額 |
|-----|-------|-------|---------|-----|
| 無 | | | | |

(八)其他財產

| 財 產 種 類 | 所 有 人 | 價 額 |
|---------|-------|-----|
| 無 | | |

(九)債權(總金額：元)

| 種 類 | 債 權 人 | 債 務 人 及 地 址 | 金 額 |
|-----|-------|-------------|-----|
| 無 | | | |

(十)債務(總金額：59,500,000 元)

| 種 類 | 債 務 人 | 債 權 人 及 地 址 | 金 額 |
|-----|-------|-----------------------|------------|
| 抵押權 | 翁重鈞 | 土地銀行 台北市館前路46號 | 1,500,000 |
| 抵押權 | 翁重鈞 | 嘉義縣義竹鄉農會 嘉義縣義竹鄉仁里村 | 20,000,000 |
| 抵押權 | 翁重鈞 | 中國農民銀行 北市南京東路2段85號 | 38,000,000 |

(ㄟ)事業投資(總金額： 30,800,000 元)

| 投 資 人 | 投 資 事 業 名 稱 及 地 址 | 投 資 金 額 |
|-------|--------------------------------|------------|
| 翁重鈞 | 五王糧食股份有限公司 嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路12號 | 27,800,000 |
| 翁重鈞 | 玉豐糧食股份有限公司 嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路10號 | 3,000,000 |

(ㄘ)備註

無

此 致

監 察 院

(受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱)

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任。

申 報 人：翁重鈞

申 報 日 期：86 年 12 月 31 日